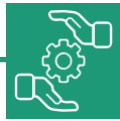


**ឯកសារធនធាន**



- សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីម៉ាស់ រួមទាំងឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើម សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [ph.lacounty.gov/masks](http://ph.lacounty.gov/masks)។
- សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីច្បាប់ទាំងឡាយរបស់ Cal/OSHA សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [dir.ca.gov/dosh/coronavirus/Non\\_Emergency\\_Regulations/](http://dir.ca.gov/dosh/coronavirus/Non_Emergency_Regulations/)។
- សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី ជម្រើសនៃការឈប់សម្រាកនៅពេលឈឺដែលមានបង់ប្រាក់ពេលកម្មនៅក្នុងរដ្ឋ CA សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html](http://dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html)។
- សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី ការឈប់សម្រាកនៅពេលឈឺដែលមានបង់ប្រាក់ពេលកម្មនៅក្នុងទីក្រុង Los Angeles សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [wagesla.lacity.org](http://wagesla.lacity.org)។
- សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីវិធានការពារក្នុងការងារអំពីការមិនពេញចិត្តទៅកាន់ Cal/OSHA សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [dir.ca.gov/covid/workplace-issues.html](http://dir.ca.gov/covid/workplace-issues.html)។
- សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី សេចក្តីណែនាំអំពីការដាក់ខ្លួនឱ្យនៅដាច់ដោយឡែកនិងការធ្វើតេស្តឡឺស៊ីស៊ីស្របនាមកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈនៃរដ្ឋ California សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Guidance-on-Isolation-and-Quarantine-for-COVID-19-Contact-Tracing.aspx](http://cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Guidance-on-Isolation-and-Quarantine-for-COVID-19-Contact-Tracing.aspx)។
- កម្មវិធីក្រុមប្រឹក្សាសុខភាពសាធារណៈ (Public Health Councils) ផ្តល់ជំនួយដោយផ្ទាល់ទៅដល់អ្នកធ្វើការនៅតាមផ្នែកឧស្សាហកម្មដែលប្រឈមនឹងហានិភ័យខ្ពស់ជាក់លាក់មួយចំនួន។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ <http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/phcouncils/>។

**ប្រសិនបើអ្នកប្រឈមនឹងហានិភ័យខ្ពស់ជាងមុនក្នុងការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ ប្រសិនបើអ្នកឆ្លងជំងឺ COVID-19 នោះ សូមពិចារណាលើការអនុវត្តន៍នូវជំហានទាំងឡាយខាងក្រោមនេះ ដើម្បីការពារខ្លួនអ្នកផ្ទាល់ ខណៈពេលដែលអ្នកនៅកន្លែងធ្វើការ៖**



- (1) ប្រសិនបើអ្នកធ្វើការនៅជិតអ្នកដទៃនៅខាងក្នុងអគារ សូមស្នើសុំឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមពីម្ចាស់អាជីវកម្មឬកន្លែងការងាររបស់អ្នក។ ពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមនោះនៅពេលដែលអ្នកស្ថិតនៅជិតអ្នកដទៃ ខណៈនៅខាងក្នុងអគារ ឬក៏ពេលដែលអ្នកកំពុងដើរនៅខាងក្នុងយានយន្តជាមួយនឹងអ្នកដទៃ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមទេនោះ សូមសាកល្បង “ពាក់ម៉ាស់ពីរជាន់” (ការពាក់ម៉ាស់ក្រណាត់ដែលបិទជិតល្អ នៅពីលើម៉ាស់ពេទ្យ) ឬក៏ពាក់ម៉ាស់ដែលបិទជិត។ ស្វែងយល់បន្ថែម នៅលើគេហទំព័រ៖ [ph.lacounty.gov/masks](http://ph.lacounty.gov/masks)។
- (2) រក្សាកម្លាត 6 ហ្វីត ពីអ្នកដទៃ ប្រសិនបើស្ថានភាពការងាររបស់អ្នកអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើដូចនេះ។
- (3) ក្នុងអំឡុងពេលម៉ោងសម្រាក ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវតែដោះម៉ាស់របស់អ្នកចេញដើម្បីញ៉ាំអាហារ ឬភេសជ្ជៈនោះ សូមធ្វើបែបនេះនៅបរិវេណខាងក្រៅ និងឆ្ងាយពីអ្នកដទៃ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវតែញ៉ាំអាហារនៅបរិវេណខាងក្នុង និងនៅជិតអ្នកដទៃនោះ សូមបើកបង្អួចនិងទ្វារ ហើយនិងរក្សាកម្លាតពីអ្នកដទៃ ប្រសិនបើអាចធ្វើទៅបាន។
- (4) បើកបង្អួច ឬទ្វារនៅកន្លែងធ្វើការរបស់អ្នក ប្រសិនបើមានសុវត្ថិភាពក្នុងការធ្វើដូចនេះ។ ខ្យល់បរិសុទ្ធអាចជួយកាត់បន្ថយចំនួនគំណក់ទឹកតូចៗនៅក្នុងបរិយាកាស ហើយដែលអាចកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការឆ្លងជំងឺ COVID-19 បាន។
- (5) ធ្វើឱ្យប្រាកដថាអ្នកបានទទួលចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដែលមានការណែនាំឱ្យអ្នកទទួលបានចាក់ទាំងអស់ រួមមានទាំងមូលដំបូងដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ (updated booster) ផងដែរ។ ស្វែងយល់បន្ថែមនៅលើគេហទំព័រ៖ [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](http://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated)។
- (6) ប្រសិនបើអ្នកកើតជំងឺ COVID-19 នោះ អ្នកអាចទទួលបានថ្នាំពេទ្យដែលអាចព្យាបាលជំងឺ COVID-19 និងជួយទប់ស្កាត់អ្នកពីការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ។ ត្រូវតែចាប់ផ្តើមប្រើប្រាស់ថ្នាំលេបទាំងនេះក្នុងអំឡុងពេល 5 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីរោគសញ្ញានានារបស់អ្នកចាប់ផ្តើមលេចចេញ។ ថ្នាំពេទ្យទាំងនេះគឺមិនគិតថ្លៃទេ។ សូមសាកសួរទៅកាន់គ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ឬទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (833) 540-0473។ ស្វែងយល់បន្ថែមនៅលើគេហទំព័រ៖ [ph.lacounty.gov/covidmedicines](http://ph.lacounty.gov/covidmedicines)។



**សុវត្ថិភាពទាក់ទងទៅនឹងជំងឺ COVID-19៖ សិទ្ធិរបស់អ្នកធ្វើការ**

Los Angeles County Department of Public Health  
[www.publichealth.lacounty.gov](http://www.publichealth.lacounty.gov)  
 4/10/2023 (Cambodian)

ឆ្លើយសារនៃឱកាសប្តឹងផ្សព្វផ្សាយអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកធ្វើការ មានបង្ហាញប្រកាសនាពេលឥឡូវនេះនៅលើគេហទំព័រ៖ [publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/business/Workers\\_Rights\\_Pamphlet.pdf](http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/business/Workers_Rights_Pamphlet.pdf)



**សុវត្ថិភាពទាក់ទងទៅនឹងជំងឺ COVID-19៖ សិទ្ធិរបស់អ្នកធ្វើការ នៅក្នុងរដ្ឋ CALIFORNIA**



ដោយផ្អែកទៅលើ Cal/OSHA មានការតម្រូវចាំបាច់ឱ្យម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹង ការងាររបស់អ្នកអនុវត្តជំហានផ្សេងៗ ដើម្បីការពារអ្នកពីជំងឺ COVID-19 យល់ ដឹងអំពីសិទ្ធិទាំងឡាយរបស់អ្នក និងរាយការណ៍អំពីការបំពានផ្សេងៗ តាមរយៈ៖

- ការពិភាក្សាជាមួយនិងប្រធានគ្រូពិនិត្យ ឬអ្នកកំណត់ផ្នែកសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក។
- ការពិភាក្សាជាមួយនិងអ្នកកំណត់សហជីពរបស់អ្នក។
- ការដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការមិនពេញចិត្តទៅកាន់ Cal/OSHA ដោយទូរស័ព្ទទៅ កាន់លេខ (213) 576-7451 ឬលេខ 833-579-0927។
- ការដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការមិនពេញចិត្តទៅកាន់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈ (Department of Public Health) ដោយទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 888-700-9995 ពីថ្ងៃ ច័ន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ចាប់ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 5 ល្ងាច។ អ្នកអាចដាក់ពាក្យ បណ្តឹងអំពីការមិនពេញចិត្តរបស់អ្នក ដោយមិនបញ្ចេញឈ្មោះបាន។

**ការបង្ការបង្ក្រាមបុគ្គលិក**



- ម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងាររបស់អ្នកត្រូវតែមានស្រេចនូវកម្មវិធី សម្រាប់ការទប់ស្កាត់ជំងឺ COVID-19 ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមួយ ដែលធ្វើការ កំណត់ ធ្វើការរាយការណ៍ និងធ្វើការកែតម្រូវចំពោះចំណុចគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ ដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ COVID-19 នៅកន្លែងធ្វើការ ហើយត្រូវតែផ្តល់នូវការ បង្ការបង្ក្រាមដល់អ្នកធ្វើការទាំងឡាយអំពីកម្មវិធីសម្រាប់ការទប់ស្កាត់ នេះ។ កម្មវិធីនេះអាចជាកម្មវិធីដាច់គែង ឬក៏អាចជាផ្នែកមួយនៃ កម្មវិធី សម្រាប់ការទប់ស្កាត់ការងាររបួស និងការកើតជំងឺ (Injury and Illness Prevention Program) របស់ម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងារ ផងដែរ។

**ឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួន (ឬ “PPE”)**



- ប្រសិនបើមានការតម្រូវចាំបាច់ឱ្យអ្នកពាក់ម៉ាស់នៅកន្លែងធ្វើការនោះ ម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងាររបស់អ្នកត្រូវតែផ្តល់ជូនម៉ាស់ទាំងនោះទៅ ឱ្យអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ និងផ្លាស់ប្តូរម៉ាស់ទាំងនោះតាមការចាំបាច់។
- បើទោះបីជាម៉ាស់ទាំងអស់ផ្តល់នូវកម្រិតការពារបានខ្លះខុសៗគ្នាក៏ដោយ ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមដែលបិទជិតល្អ ជាពិសេសប្រភេទ N95 ផ្តល់នូវកម្រិតការពារដែលល្អបំផុត។
- ប្រសិនបើអ្នកធ្វើការនៅខាងក្នុងអគារ ឬនៅខាងក្នុងយានយន្តជាមួយ នឹងអ្នកដទៃ ហើយចង់ពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមនោះ ម្ចាស់ អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងាររបស់អ្នកត្រូវតែផ្តល់នូវឧបករណ៍ជំនួយការ ដកដង្ហើមដែលមានទំហំត្រឹមត្រូវជូនដល់អ្នក។ ម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹង ការងារត្រូវតែបង្ការបង្ក្រាមអ្នកក្នុងការពាក់ឧបករណ៍ទាំងនោះឱ្យ បានត្រឹមត្រូវ រួមមានទាំងរបៀបពិនិត្យមើលភាពតឹងរ៉ឹង ផងដែរ។
- ម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងាររបស់អ្នកមិនអាចបំបាក់ទឹកចិត្ត ឬធ្វើ ការសងសឹកមិនឱ្យអ្នកពាក់ម៉ាស់នៅកន្លែងធ្វើការនោះទេ។
- ត្រូវតែផ្លាស់ប្តូរម៉ាស់ពេទ្យ ឬឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើម ប្រសិនបើ ឧបករណ៍ទាំងនេះសើម ឬក្នុងករណី ប្រសិនបើអ្នកពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការ ដកដង្ហើម សូមពិនិត្យមើលការណែនាំរបស់ក្រុមហ៊ុនផលិត ដើម្បីស្វែងយល់ ថាតើអ្នកអាចពាក់បានរយៈពេលយូរឬណា មុនពេលត្រូវបោះឧបករណ៍នោះ ចោល។ គួរតែបោះម៉ាស់ពេទ្យចោល ក្រោយពេលពាក់ម្តងៗ។

ស្វែងយល់បន្ថែម នៅលើគេហទំព័រ៖ [ph.lacounty.gov/masks](http://ph.lacounty.gov/masks)

**យល់ដឹងអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក។**



**ការធ្វើតេស្តរកជំងឺ COVID-19**



- ម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងារទាំងឡាយត្រូវតែផ្តល់នូវការធ្វើតេស្ត ដោយមិនគិតថ្លៃ និងក្នុងអំឡុងម៉ោងដែលមានបង់ប្រាក់ពលកម្ម៖
  - o ចំពោះអ្នកធ្វើការណាដែលមានការទំនាក់ទំនងឬការប៉ះពាល់ជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងមេ រោគ COVID-19 នៅកន្លែងធ្វើការ ឬក៏អាចនឹងបានប៉ះពាល់ទៅនឹងមេរោគក្នុង អំឡុងពេលមានការផ្ទុះឡើងនៃជំងឺនៅកន្លែងធ្វើការ (លើកលែងតែសម្រាប់អ្នកធ្វើ ការទាំងឡាយណាដែលបានជាសះស្បើយពីជំងឺ COVID-19 ក្នុងអំឡុងពេល 30 ថ្ងៃ កន្លងមកនេះ ហើយមិនមានរោគសញ្ញានានាទេនោះ)។
  - o នៅពេលដែលមានការធ្វើតេស្ត ដើម្បីអនុវត្តតាម សេចក្តីណែនាំអំពីការដាក់ខ្លួនឱ្យ នៅដាច់ដោយឡែកនិងការធ្វើចត្តាឡីស័ក របស់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈនៃ រដ្ឋ California (CDPH’s Isolation and Quarantine Guidance)។ ស្វែងយល់បន្ថែម នៅ លើគេហទំព័រ៖ [dir.ca.gov/DOSH/Coronavirus/Covid-19-NE-Reg-FAQs.html#iso](http://dir.ca.gov/DOSH/Coronavirus/Covid-19-NE-Reg-FAQs.html#iso)
- អាចនឹងមានការធ្វើតេស្តតាមរយៈម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងាររបស់អ្នក ឬនៅតាម ការិយាល័យគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ក៏ដូចជាមណ្ឌលសុខភាព ឬនាយកដ្ឋានសុខភាពក្នុងតំបន់ ឬក៏ទីតាំងធ្វើតេស្តមួយនៅក្នុងសហគមន៍។
- “ដោយមិនគិតថ្លៃ” មានន័យថាម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងាររបស់អ្នកត្រូវតែចេញថ្លៃ ចំណាយក្នុងការធ្វើតេស្តរបស់អ្នកទាំងអស់ រួមមានទាំងការបង់ប្រាក់ពលកម្មសម្រាប់ ពេលទៅធ្វើតេស្ត (ដែលមានទាំងការធ្វើដំណើរទៅ និងមកពីទីតាំងធ្វើតេស្តផងដែរ)។ ពួកគេក៏ត្រូវតែសងថ្លៃចំណាយមកអ្នកវិញសម្រាប់ការធ្វើដំណើរទៅទីតាំងធ្វើតេស្ត (ឧទាហរណ៍ ចំនួនថ្លៃដែលបានធ្វើដំណើរ ឬក៏ថ្លៃចំណាយជិះតាមមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ សាធារណៈ) ផងដែរ។

**ការឈប់សម្រាក នៅពេលឈឺ**



- ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចធ្វើការបានទេដោយសារតែជំងឺ COVID-19 នោះ សូមប្រាប់ទៅ ដល់ម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងាររបស់អ្នកភ្លាមៗ។ អ្នកអាចនឹងមានសិទ្ធិក្នុងការ ទទួលបានការឈប់សម្រាកដែលមានបង់ប្រាក់ពលកម្មពីម្ចាស់អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងារ របស់អ្នក ដោយមិនគិតអំពីស្ថានភាពអន្តេប្រវេសន៍ឡើយ។
- ច្បាប់អចិន្ត្រៃយ៍ (ជាប់រហូត) ផ្នែកការឈប់សម្រាកនៅពេលឈឺដែលមានបង់ប្រាក់ពល កម្មរបស់រដ្ឋ California អនុវត្តចំពោះអ្នកធ្វើការភាគច្រើន ហើយតម្រូវចាំបាច់ឱ្យម្ចាស់ អាជីវកម្មប្រកបនឹងការងារផ្តល់ការឈប់សម្រាកនៅពេលឈឺយ៉ាងហោចណាស់ចំនួន 24 ម៉ោង (គិតតែចំនួនម៉ោងធ្វើការ) ឬចំនួនបីថ្ងៃក្នុងមួយឆ្នាំ។ ពេលវេលានេះអាចប្រើ ប្រាស់សម្រាប់ឱ្យជាសះស្បើយពីជំងឺផ្លូវកាយ/ជំងឺផ្លូវចិត្ត ឬរបួស ឬការពិនិត្យសុខភាព ការពារទុកជាមុន ឬក៏ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការថែទាំសមាជិកក្រុមគ្រួសារ។
- ទីក្រុងមួយចំនួននៅក្នុងខោនធី LA ក៏មានជាស្រេចនូវច្បាប់ផ្នែកការឈប់សម្រាកនៅ ពេលឈឺដែលមានបង់ប្រាក់ពលកម្មកម្រិតតិចជាងគេ (minimum paid sick leave) ផង ដែរ។ ឧទាហរណ៍ ទីក្រុង Los Angeles តម្រូវចាំបាច់ឱ្យអ្នកធ្វើការទាំងឡាយទទួលបានការ ឈប់សម្រាកនៅពេលឈឺដែលមានបង់ប្រាក់ពលកម្មចំនួនមួយម៉ោង រាល់ការធ្វើការ ចំនួនសាមសិបម៉ោង។

**តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានខ្លះ ប្រសិនបើខ្ញុំមានការព្រួយបារម្ភអំពីបញ្ហា សុវត្ថិភាពទាក់ទងទៅនឹងជំងឺ COVID-19 នៅកន្លែងធ្វើការ?**

- ពិភាក្សាជាមួយនិងប្រធានគ្រូបង្រៀន ឬអ្នកកំណត់ផ្នែកសុវត្ថិភាព របស់អ្នក។
- ពិភាក្សាជាមួយនិងអ្នកកំណត់សហជីពរបស់អ្នក។
- ដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការមិនពេញចិត្តទៅកាន់ Cal/OSHA ដោយ ទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (213) 576-7451 ឬលេខ 833-579-0927។
- ដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការមិនពេញចិត្តទៅកាន់នាយកដ្ឋានសុខភាពសា ធារណៈ ដោយទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 888-700-9995។ អ្នកអាចដាក់ពាក្យ បណ្តឹងអំពីការមិនពេញចិត្តរបស់អ្នក ដោយមិនបញ្ចេញឈ្មោះបាន។

